

PL INSTRUKCJA MONTAŻU, **BG** ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ, **CZ** NÁVOD MONTÁŽE, **D** MONTAGEANLEITUNG, **F** INSTRUCTIONS DE MONTAGE, **GB** THE ASSEMBLY MANUAL, **HR** INSTRUKCIJA MONTAŽE, **H** SZERELÉSI UTASÍTÁS, **RO** INSTRUȚIUNI DE MONTAJ, **RUS** ИНСТРУКЦИЯ МОНТАЖА, **SK** NÁVOD NA MONTÁŽ

PL Uwaga: Przed przystąpieniem do montażu prosimy zapoznać się z całą instrukcją montażu oraz zachować kolejność montażu przedstawioną w niniejszej instrukcji.

CZ Pozor: Před zahájením montáže pozorně si přečtěte celý montážní návod. Dodržujte montážní pořadí dle tohoto návodu.

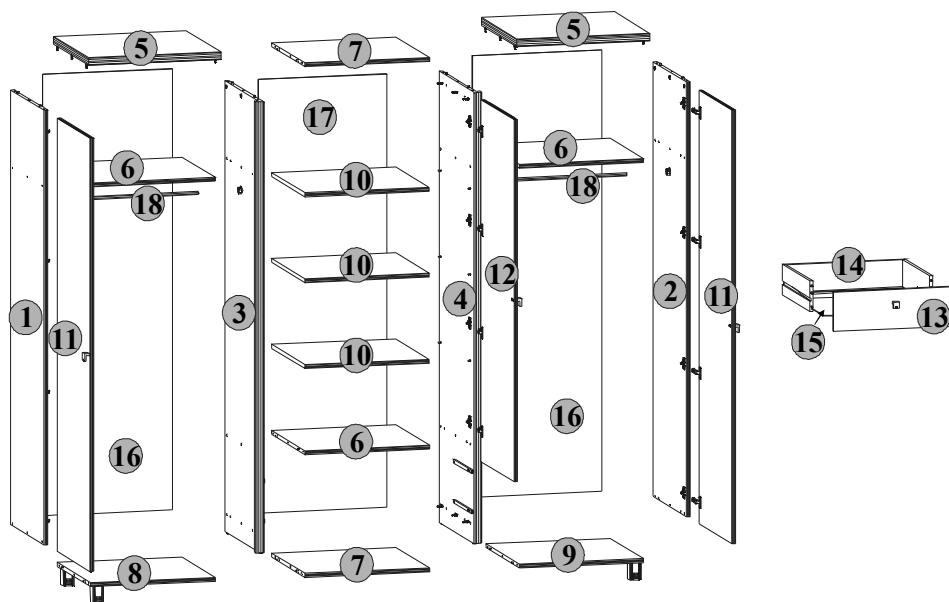
GB Attention: Before you start the assembly, please get acquainted with the entire assembly manual and stick to the order of assembly presented in this manual.

H Figyelem: Mielőtt elkezd az összebontást, olvassa el az összebontás utasítását és a tartsa be az utasításban leírt összebontás sorrendjét.

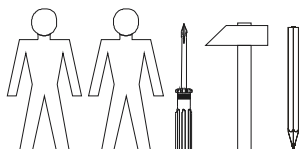
SK Pozor: Pred samotnou montážou je potrebné oboznámiť sa s návodom na montáž ako aj s postupom montáže uvedenými v tejto príručke.

VIS-À-VIS

vsu2s/21/18



Do montażu potrzebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Összebontáshoz szükséges:
 Počas montáže potrebne:



Symbol elementu Značka dílu Element symbol Jel elemek Symbol elementu	Wymiary Rozměry Measurements Nagyság Rozmery	Kód Kód Code Kód Kód	Paczka Krabica Paket Csomagban Balk	Symbol elementu Značka dílu Element symbol Jel elemek Symbol elementu	Wymiary Rozměry Measurements Nagyság Rozmery	Kód Kód Code Kód Kód	Paczka Krabica Paket Csomagban Balk
1	1984x580	VS1-160	1/5	10	580x580	VS1-320	3/5
2	1984x580	VS1-161	1/5	11	1978x572	VS1-023	4/5
3	2059x610	VS1-162	2/5	12	1650x574	VS1-024	5/5
4	2059x610	VS1-163	2/5	13	574x180	VS1-025	4/5
5	618x613	VS1-208	2/5	14	1531x140	VS1-503	2/5
6	580x580	VS1-316	1/5	15	557x480	VS1-917	2/5
7	580x580	VS1-317	3/5	16	2014x604	VS1-918	2/5
8	580x580	VS1-318	3/5	17	1978x598	VS1-919	2/5
9	580x580	VS1-319	3/5	18	573x24	dr-573	3/5

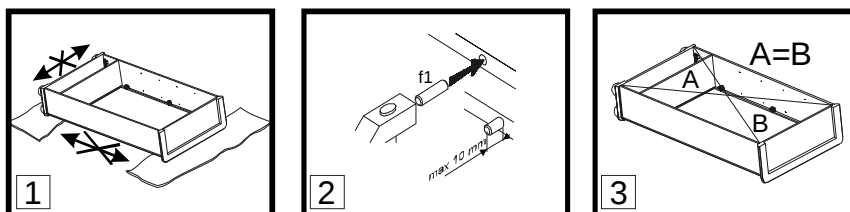


PL Poniżej przedstawiono symbole i ilości akcesoriów, które będą potrzebne podczas montażu. Akcesoria spakowane są w paczce akcesoria.
CZ Nižje jsou uvedeny symboly a počet jednotlivých spojovacích dílů, které budou nezbytné během montáže. Díly jsou zabalené v krabici s označením „příslušenství“
GB The symbols and the amount of accessories needed for the assembly have been presented below. The accessories can be found in the "Accessories" package.
H Lent az összebontáshoz szükséges tartozékok jeleit és mennyiségét soroltunk. Az tartozékok az „tartozékok” csomagokban vannak becsomagolva.
SK Nižšie sú uvedené symboly a množstvo dielov, ktoré budú počas montáže potrebné. Diely sú zabalené v balíku.

4x a1	8x a2	12x b1	12x d1	12x e3	Ilość akcesoriów Množství vybavy Amount of accessories A kellékek száma Počet príslušenstva 2x Y Symbol Jel Symbol Symbol Symbol
4x j2	4x k1	130x l1	4x p1	8x p10	
10x p26	4x w4	1x z1	5x c31	30x e1	
			24x r1	24x r16	48x f1
					4x k10
					4x n1
					1x y1
					18x s2
					30x s1
					1x s2

PL Ogólne zasady montażu mebla,
CZ Obecné zásady montáže nábytku, **GB** General instructions for furniture assembly
H A bűtor általános szerelési alapelvei, **SK** Všeobecné pravidla montáže nábytku

Uwaga/Pozor/Attention/Figyelem/Pozor



PL Uwaga:

- Podczas montażu elementy należy układać na miękkim i czystym podłożu np.: ręcznik, koc. Nie montować mebla na dywanie, wykładzinie itp.
- W otwory o średnicy 8 mm znajdujące się w krawędziach elementów wbić kolki **f1**. (Otwory na trzpień złącza mimośrodowego pozostawić wolne). W przypadku stwierdzenia, że któryś z kołków wystaje z otworu na długość większą niż 10 mm, należy go dobić, wymienić lub skrócić, gdyż może on spowodować, przy składaniu, uszkodzenie boku.
- Przed przybiciem ściany tylnej sprawdzić, czy przekątne są równe.

INFORMACJA!

Szanowny Kliencie, w przypadku zgłaszania reklamacji, prosimy posługiwać się numerem kodu podanym na pierwszej stronie instrukcji montażu. Wszelkie uwagi i reklamacje należy zgłaszać do punktu zakupu mebla. **Uwaga!** Nie montować elementów, jeżeli zostaną zauważone wady lub uszkodzenia tych elementów.

CZ Pozor:

- Během provádění montáže díly vždy odkládejte na měkký a čistý povrch jako např.: ručník, deka. Nábytek nemontujte na koberci, podlahové krytině apod.
- Do otvorů o průměru 8 mm na hranách jednotlivých dílů umístěte kolíky **f1**. (Otvory pro kolíky spoju **r1** ponechte prázdné). **Pozor:** V případě zjištění, že některé kolíky vyčnívají z otvoru více než 10 mm, dorazte je, vyměňte nebo zkraťte, protože mohou způsobit poškození bočních stran.
- Před přibitím sololitu zkontrolovat, jestli jeho úhlopříčky jsou stejné.

INFORMACE!

Vážený zákazníku, v případě uplatňování reklamace je nutno použít číslo kódu, který se nachází v montážním návodu. Veškeré připomínky a reklamace je třeba uplatňovat v místě prodeje. **Pozor!** Nábytkové díly nemontovat, pokud na nich byly zjištěny vady nebo poškození.

GB Attention:

- During the assembly, the elements should be put on a soft and clean surface, e.g. a towel or a blanket. Do not assemble the piece on a carpet or floor covering, etc.
- Drive **f1** pegs into the holes (8 mm in diameter) located along the edges of each element (leave the holes for the eccentric connector pivot free). **Attention:** In case a peg in one of the holes protrudes more than 10 mm, it should be hammered down, exchanged or shortened because it may cause damage to the side of the piece of furniture during its assembly.
- Before nailing a fiberboard, make sure that the diagonals are equal.

INFORMATION!

Dear client, in case of complaining, please use the code number given in the assembly instruction. Any comments and complaints should be reported at the furniture purchase outlet. **Note!** Do not use any parts showing any faults or marks of damage.

H Figyelem:

- Összeszerelés előtt az elemeket tisztán és puhán kell elhelyezni, pl. pléd, törülköző. Ne szereljen szőnyegen és hozzá hasonló felületeken.
- Az elemek élein 8 mm-es lyukakba **f1** szögeket kell beütni (a körhagyo kapcsolat tengelyére szánt lyukakat szabadon kell hagyni) ha észrevesszük hogy valamelyik szög kiáll a bútorból több mint 10 mm, akkor bejebb verni, ki kell cserélni, vagy le kell rövidíteni, mert az összeszerelés alatt megsérülhet a bútör.
- A hátlap rögzítésénél ellenőrizzük hogy a szekrény átlós mérete egyforma legyen.

INFORMÁCIÓ!

Tisztelt vásárló! Reklamáció esetén kérjük hivatkozni a szerelési utasításban megadott kódra. Mindennemű észrevételt és reklamációt a bútör vásárlási helyén kell megtenni. Figyelem! Ne állítsák össze azokat az elemeket, ahol hibát vagy rongálást észlelnek.

SK Pozor:

- Počas montáže treba jednotlivé časti položiť na mäkkú a čistú podložku, napr.: uterák, deka. Nemontujte nábytok na koberci, parketách atď.
- Do otvorov o priemere 8 mm, ktoré sa nachádzajú na hranách elementov, zabiť kolíky **f1**. (Otvory na trň excentrického spoja ponechať voľný). **Pozor:** V prípade, že niektorý z kolíkov z otvoru prečnieva viac ako 10 mm, je potrebné ho dobiť, vymeniť alebo skrátiť, pretože môže pri skladaní spôsobiť poškodenie boku.
- Pred pribíťím plste skontrolujte, či sú rovnaké uhlopriečky.

INFORMÁCIA!

Vážený zákazník, v prípade nahlásenia reklamácie, použite prosím číslo Kódu, ktorý sa nachádza v návode na montáž. Všetky pripomienky a reklamácie musíte nahlásiť v predajni, kde ste nábytok kúpili. **Pozor!** Časti, na ktorých ste zistili zavadu alebo poškodenie nemontujte.



[P] Pierwszym etapem montażu jest uzbrojenie elementów w odpowiednie akcesoria wg poniższych rysunków.

Symbol ① oznaczają miejsca, na które należy zwrócić szczególną uwagę podczas montażu.

[CZ] První etapa montáže spojení jednotlivých součástí nábytku se spojovacími díly podle obrázků.

Symbol ① označuje důležité místo, kterému musíte věnovat zvláštní pozornost během montáže.

[GB] The first stage of the assembly is equipping the elements with the appropriate accessories according to the drawings below.

The ① symbols denote places to which special attention should be paid during the assembly.

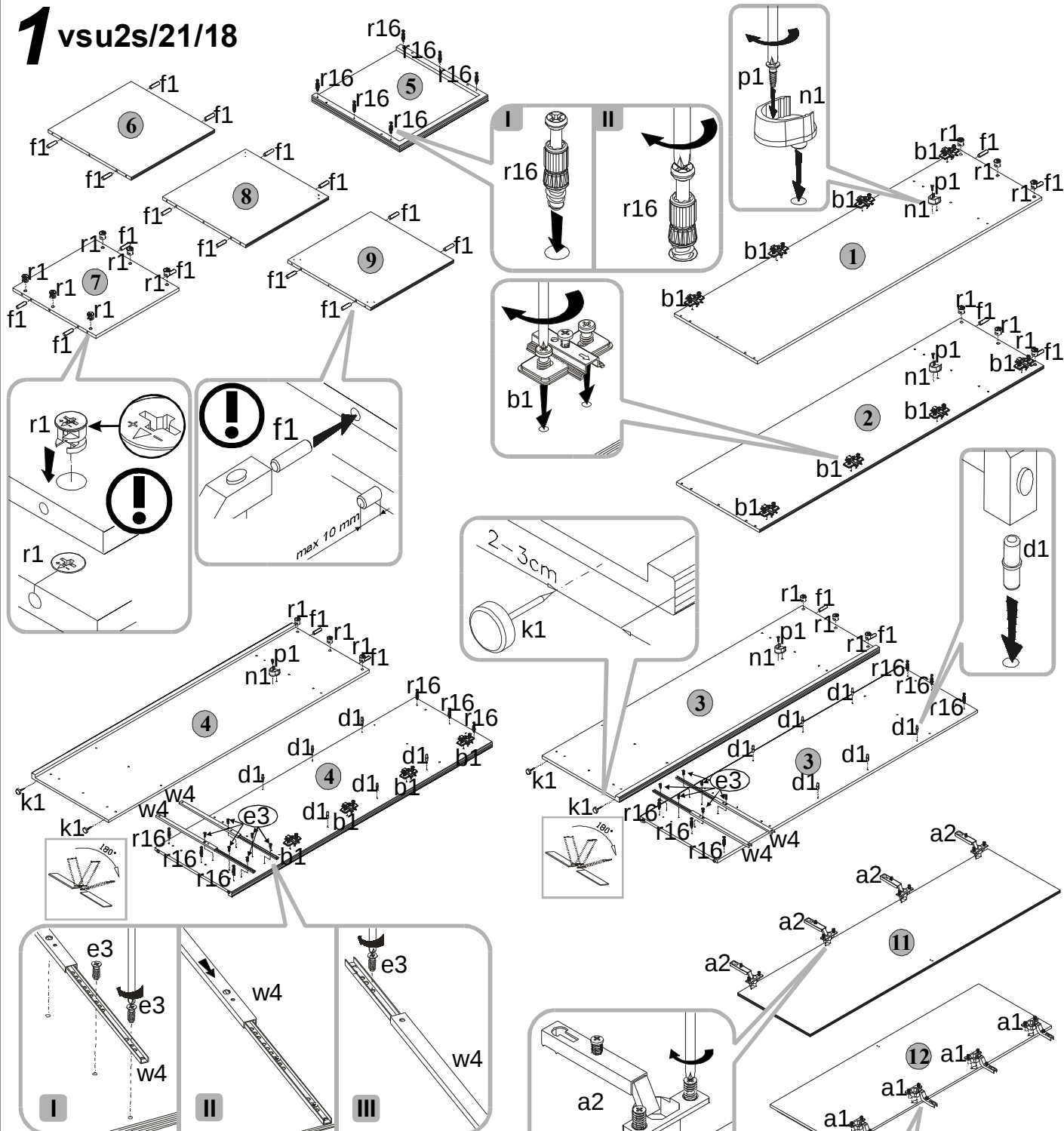
[H] Az összerakás első lépése a tartozékok az elemekhez való igazítása a lenti rajzok szerint.

Az ① jel ezeket a helyeket jelzi, amelyekre különös figyelmet kell fordítani az összerakás alatt.

[SK] Prvým krokom montáže je vybaviť náležité diely podľa nižšie uvedených náčrtov.

Symbole ① označujú miesta, ktorým treba počas montáže venovať zvýšenú pozornosť.

1 vsu2s/21/18



Do montażu potrzebne są:

Nezbytné během montáže:

You need for fitting-up:

Összerakáshoz szükséges:

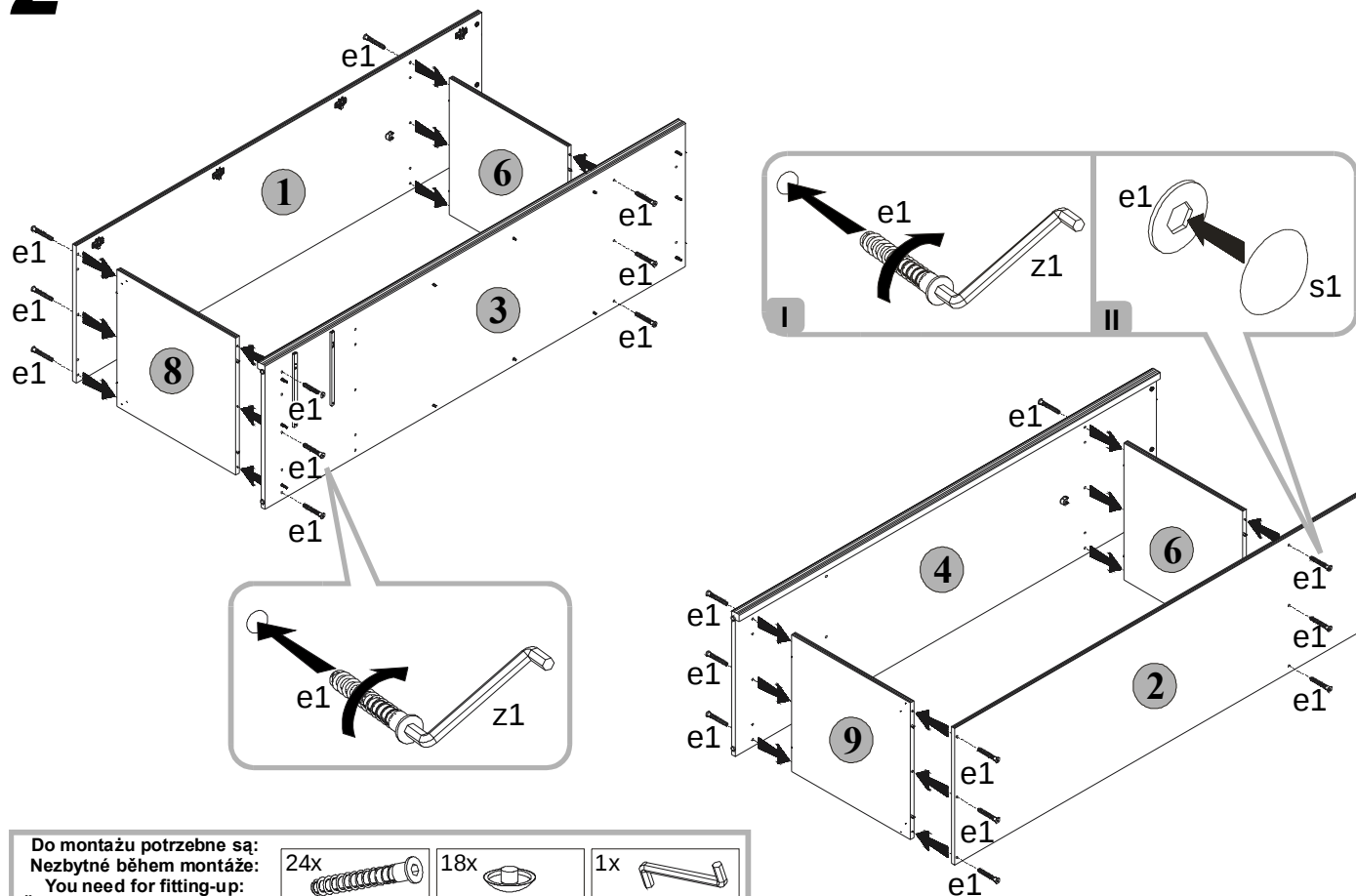
Počas montáže potrebne:

12x		12x		4x		8x		12x		48x		4x	
		$\phi 5 \times 17 \text{ mm}$						$\phi 6 \times 13 \text{ mm}$		$\phi 8 \times 30 \text{ mm}$			
4x		4x		24x		24x						4x	
		$\phi 3,5 \times 13 \text{ mm}$		$\phi 15 \times 12 \text{ mm} \#16$									310 mm

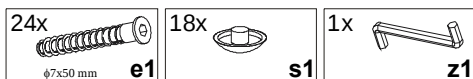


- PL** Złożyć segment zgodnie z rysunkiem i połączyć wkrętami typu konfirmat **e1** (złączem mimośrodowym **r1**), używając do tego celu kluczyka **z1**.
CZ Na základě obrázku sestavit segment pomocí vrtů **e1**, (spojů **r1**) a klíče **z1**.
GB Assemble the segment as shown on the drawing **e1** hexagonal socket head screws (join it with an **r1** eccentric connector), using the **z1** key.
H Összebontani a rajzzal egyezően és összekapcsolni körhagyo kapcsolattal **r1** és konfirmat **e1** besavaróval, **z1** kulcsot használva hozzá.
SK Zložiť diel v súlade s nákreсом a spojiť skrutkami typu konfirmát **e1** (excentrickým spojom **r1**). Použiť na to kľúč **z1**.

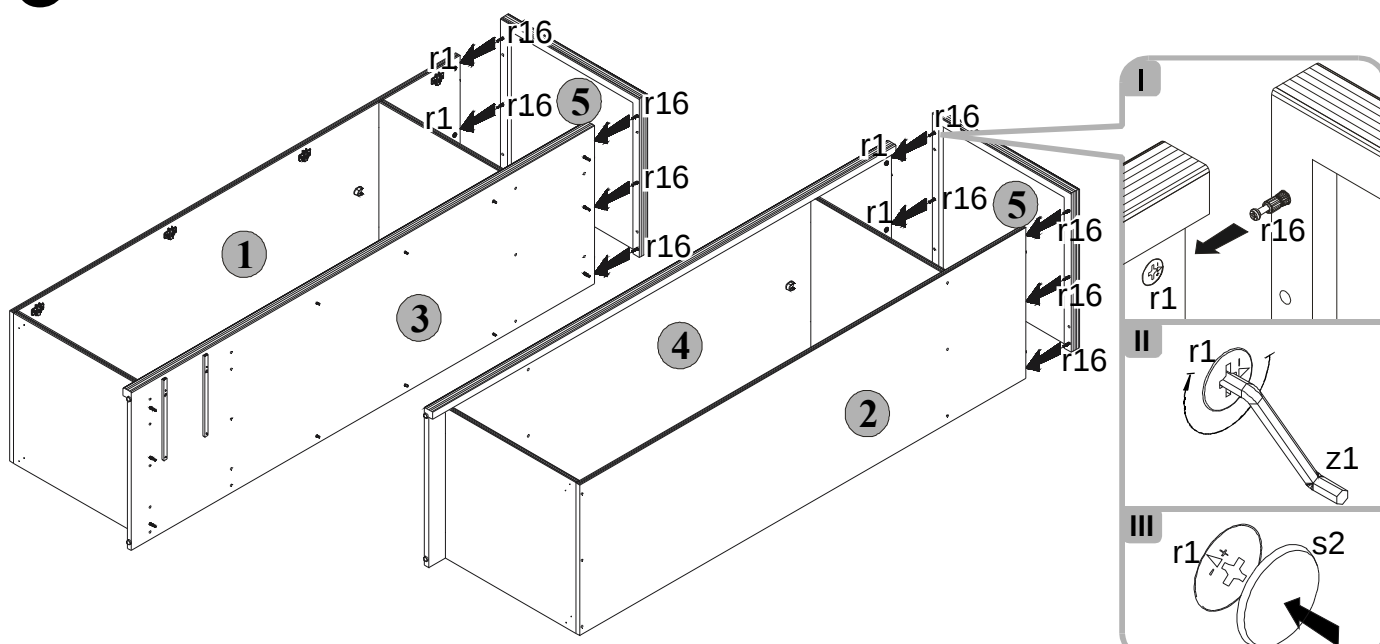
2 vsu2s/21/18



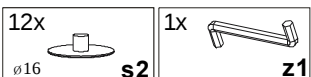
Do montażu potrzebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Összebontéshoz szükséges:
 Počas montáže potrebne:



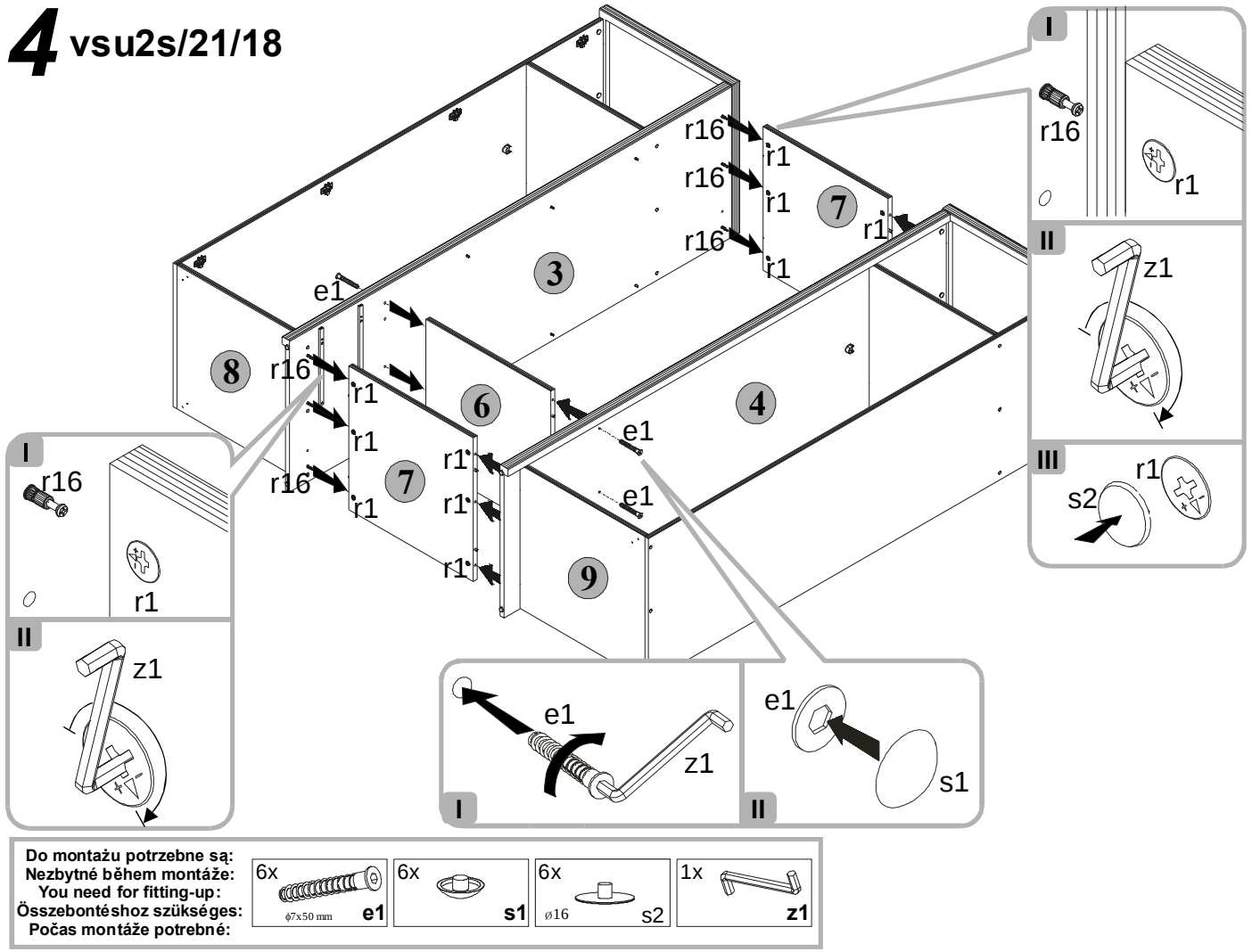
3 vsu2s/21/18



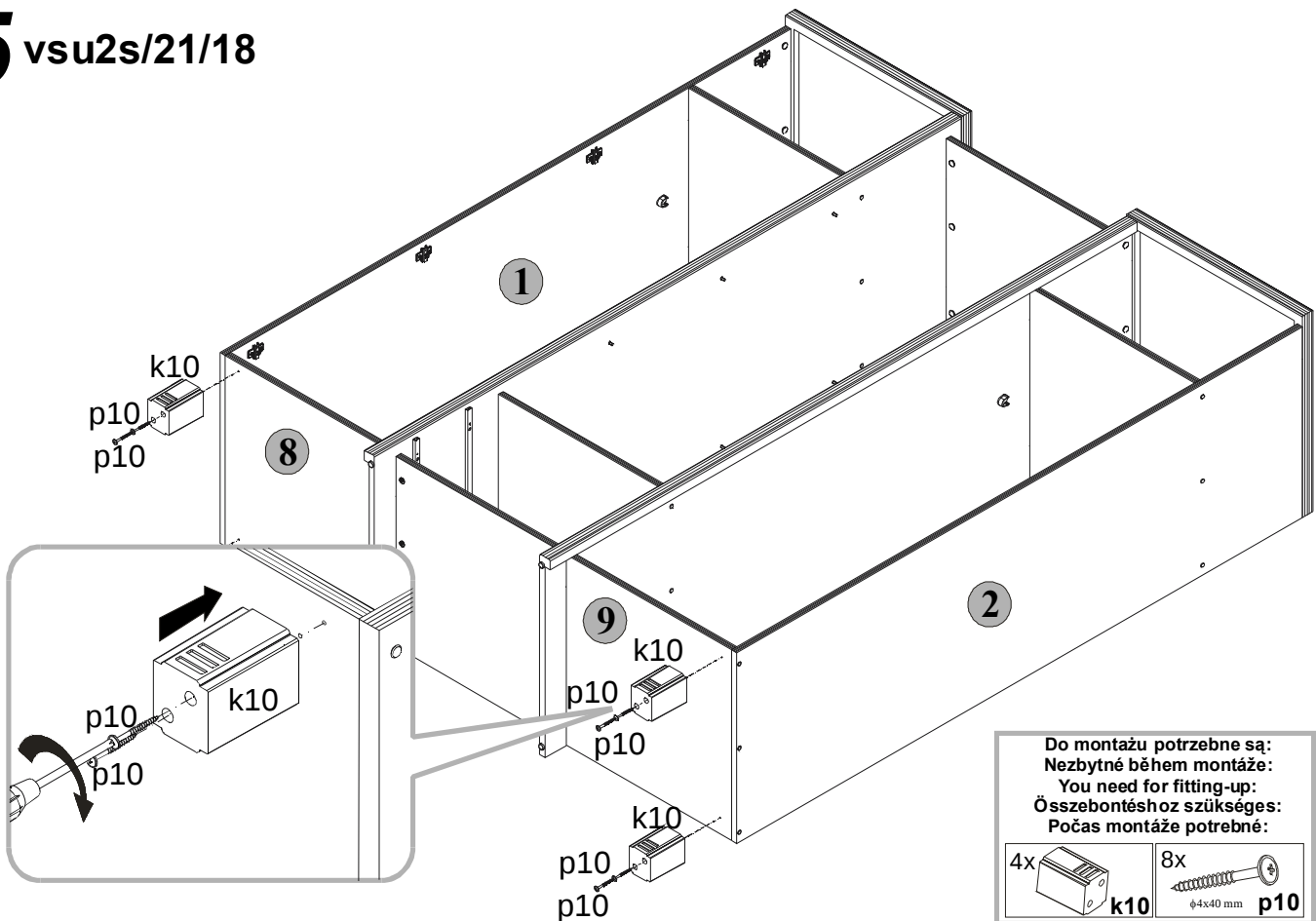
Do montażu potrzebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Összebontéshoz szükséges:
 Počas montáže potrebne:



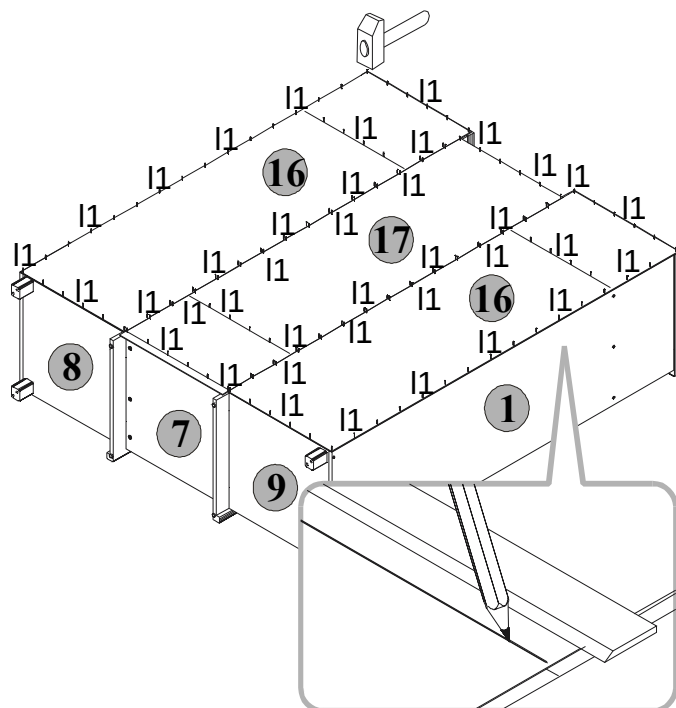
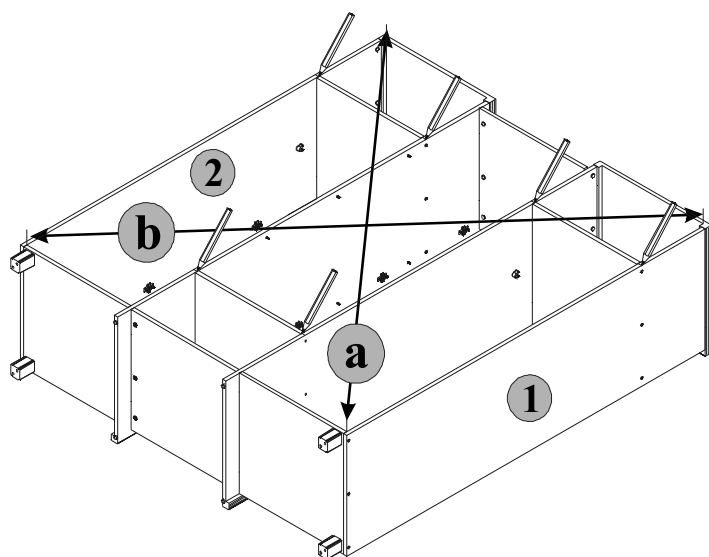
4 vsu2s/21/18



5 vsu2s/21/18



6 vsu2s/21/18



Do montażu potrzebne są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Összebontéshoz szükséges:
Počas montáže potrzebne:

130x



l1



PL Montaż szuflady należy wykonać bardzo ostrożnie aby nie uszkodzić delikatnych połączeń wstęgi szuflady.

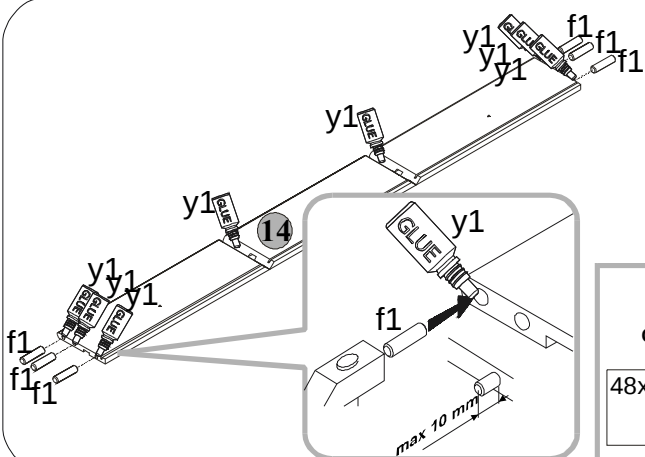
CZ Montáž zásuvky proveďte velice opatrně, aby se nepoškodila jemná spojení bočnic zásuvky.

GB Attention: The assembly of the drawer should be done very carefully in order to avoid damaging the delicate joints of the drawer band.

H Figyelem a fiók nagyon óvatosan kell bontani, hogy ne károsítsuk a fiók finom összekapcsolásait.

SK Montáž šuplíka treba vykonať veľmi opatrne aby sa jednotlivé jemné spoje pásky šuplíka nepoškodili.

7 vsu2s/21/18



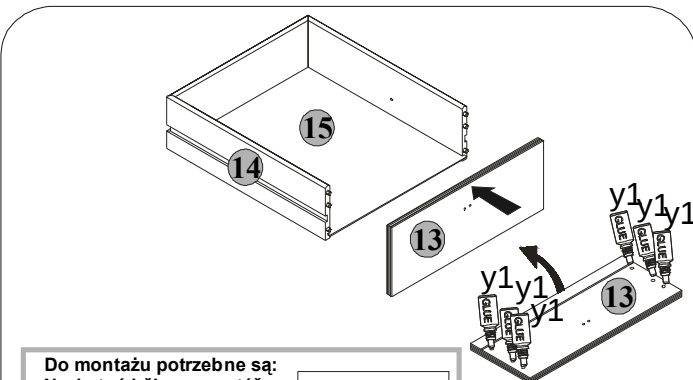
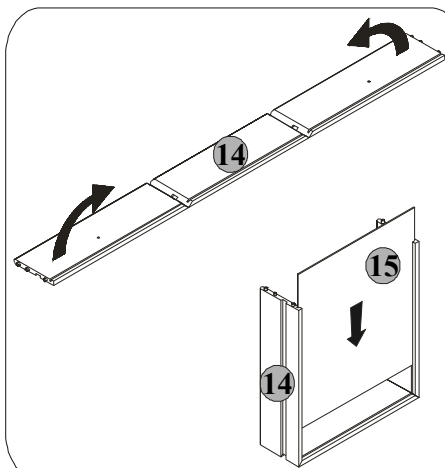
Do montażu potrzebne są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Összebontéshoz szükséges:
Počas montáže potrzebne:

48x

φ8x30 mm

f1

y1

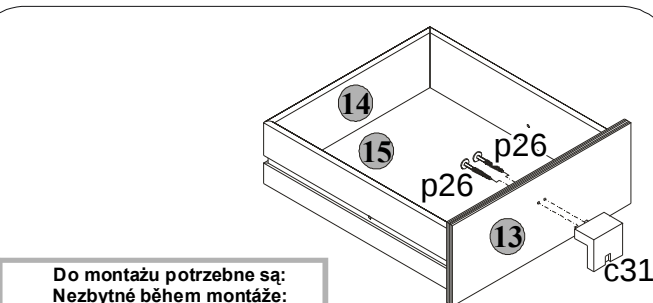


Do montażu potrzebne są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Összebontéshoz szükséges:
Počas montáže potrzebne:

1x

GLUE

y1



Do montażu potrzebne są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Összebontéshoz szükséges:
Počas montáže potrzebne:

5x

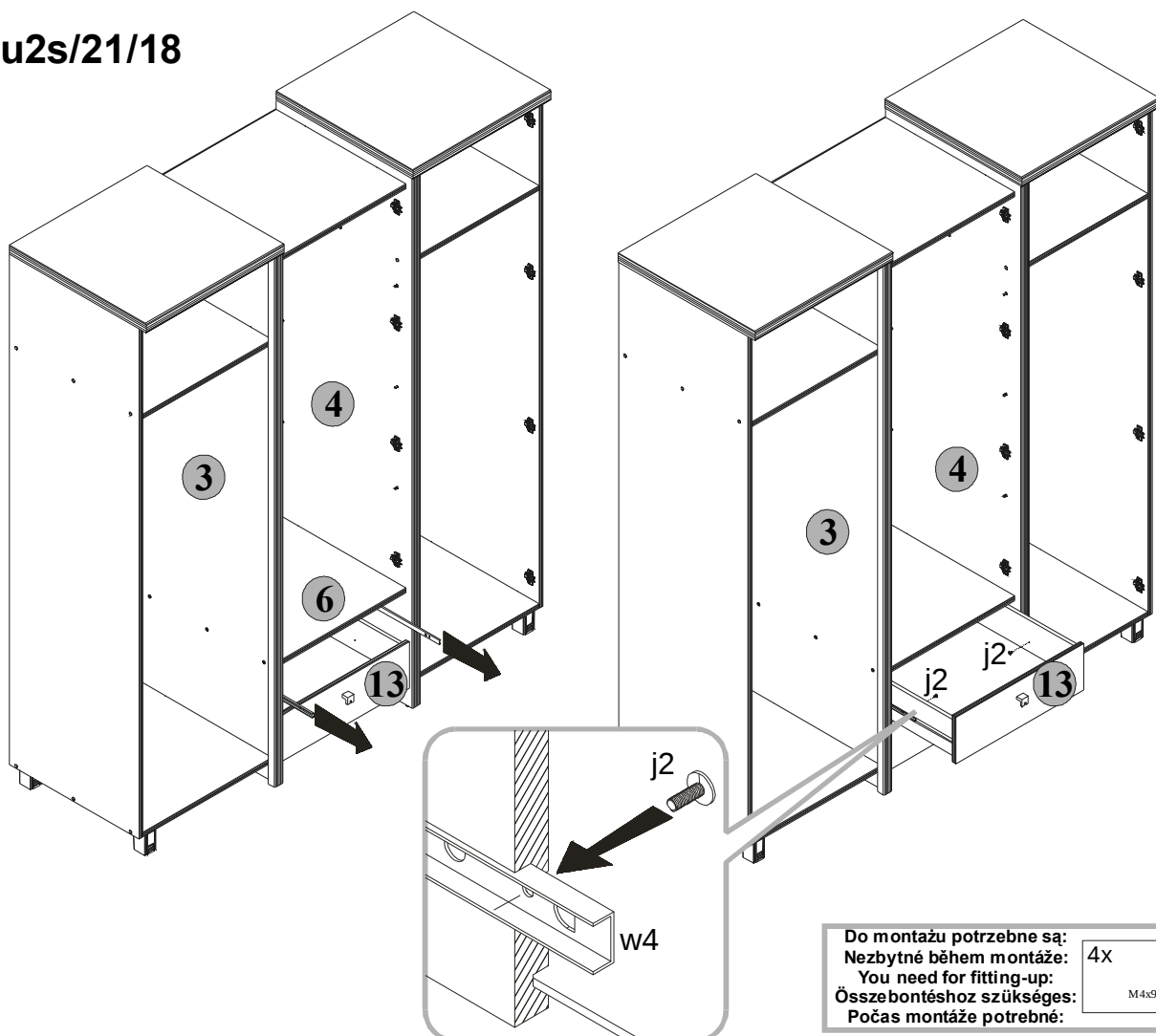
c31

10x

φ4x35 mm

p26

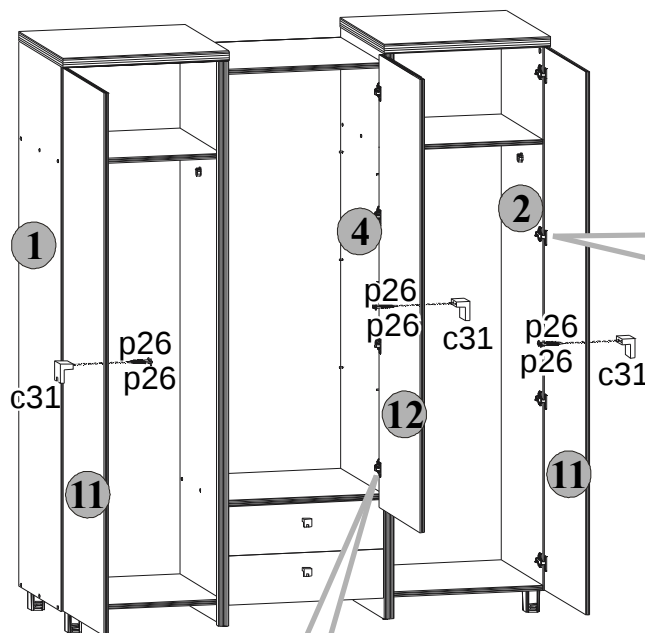
8 vsu2s/21/18



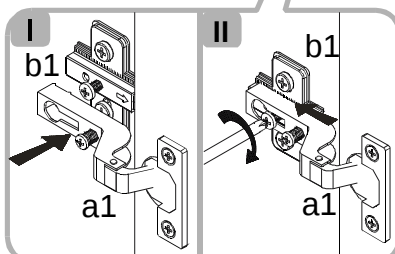
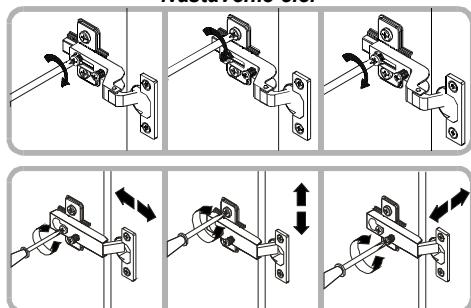
Do montażu potrzebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Összebontéshoz szükséges:
 Počas montáže potrebne:

4x  j2
 M4x9 mm

9 vsu2s/21/18



Regulacja drzwi /Seřizování frontálních dílů
 Adjustment of door/Az előrészek szabályozása
 Nastavenie čiel



Do montażu potrzebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Összebontéshoz szükséges:
 Počas montáže potrebne:

3x  c31 6x  p26
 φ4x35 mm

10 vsu2s/21/18

